

★ 支持第14號提案的論據 ★

第14號提案：幹細胞治療、療法以及拯救生命。*California*近半數的家庭中有患有醫療病況的兒童或成人，他們可以受益於幹細胞研究、治療和治療方法。

第14號提案為*California*的癌症、糖尿病、心臟病、阿爾茨海默症、帕金森症、愛滋病毒(HIV)/愛滋病(AIDS)、肌萎縮性脊髓側索硬化症(ALS)、多發性硬化症(MS)、鐮刀型紅血球疾病、肝病、腎臟病、氣泡嬰兒症、老年性失明與遺傳性失明、癲癇症、中風、精神分裂症、自閉症、其他精神健康與腦部疾病，以及類似於COVID-19等傳染疾病的患者提供持續的資金，以開發治療方法、推進臨床試驗和實現新的科學突破。

奠基於持續成功的基礎上：迄今為止，已有92項由美國食品與藥品監督管理局(FDA)批准的臨床試驗/2,900項醫學發現。*California*最初的幹細胞基金將於今年用罄，它已經使治療與治療方法的開發取得了重大的進展，包括92項由FDA批准的慢性疾病和損傷臨床試驗、超過2,900項的醫學發現，以及證明了對患者和慢性疾病研究的效益，包括：癌症、糖尿病、心臟病、失明、HIV/AIDS、ALS、兒童免疫缺陷疾病、癱瘓與腎臟病。

CALIFORNIA患者接受治療的成功案例包括：• 一名因潛水事故導致癱瘓的高中生已經恢復了上半身的功能。• 一名因遺傳疾病而失明的母親正在恢復她的視力。• 發現了可以治療致命疾病的方法，該疾病會導致兒童出生時喪失免疫系統的功能。• 由FDA批准的治療兩種致命血癌方法。如需瞭解更多患者治療病例，請造訪www.YESon14.com/successes

得到70多個患者權益組織的支持。*California*大學、諾貝爾獎得主、領先患者和醫療科學倡者，以及70多個患者權益組織均支持對第14號提案投下「贊成」票，包括：美國癌症研究協會 • 美國糖尿病協會 • 白血症與淋巴瘤協會 • 青少年糖尿病研究基金會 • Michael J. Fox帕金森症研究基金會 • ALS協會，Golden West分會 • 癲癇研究公民聯合會(CURE) • One Mind • 免疫缺陷疾病基金會 • Women's Alzheimer's Movement • Alzheimer's

Los Angeles • Christopher & Dana Reeve癱瘓基金會 • Cystic Fibrosis Research, Inc. • 關節炎基金會 • *California*鐮刀型紅血球疾病基金會 • 抗盲基金會 • San Francisco艾滋病基金會
「第14號提案以*California*迄今為止的發展為基礎，幫助加速化驗室和臨床試驗的醫療突破，以協助其改進並拯救患者的生命。」
—Adriana Padilla醫生，Fresno

提高患者就醫的可及性與可負擔性。致力於「治療和治療方法的可及性與可負擔性工作團體」的專家，大幅增加可獲得臨床試驗和新療法的機會，使*California*民眾更能負擔得起治療和治療方法的費用，並為患者及其家屬和照顧者提供財務援助。

經濟和就業復甦的刺激。這筆基金將產生新增收入、經濟活動和就業機會以促進*California*的經濟復甦。前五年無需支付州政府債券；而且支援*California*的幹細胞計劃，*California*的民眾平均每人每年僅需花費不到\$5。

確保嚴格的問責制與透明度。*California*的審計長擔任公民財務問責監督委員會的主席，負責審查資金研究所的獨立、財務和績效稽核。該研究所遵循*California*的公開會議法案、公共紀錄法案和政治改革法案。

慢性疾病、病況和傷害正在縮短人的壽命，並致使*California*民眾付出了數十億的醫療護理費用。我們必須持續投資和開發幹細胞治療，以改善健康並減輕數百萬*California*民眾的痛苦。

對第14號提案投「贊成」票。可以拯救您與摯愛親友的生命。
www.YESon14.com

ANTONI RIBAS, M.D., PH.D., 會長
美國癌症研究協會

CYNTHIA E. MUÑOZ, PH.D., MPH, 會長
美國糖尿病協會—Los Angeles

ROBERT A. HARRINGTON, M.D., 主席
Stanford大學，醫學部

★ 對支持第14號提案論據的反駁 ★

對第14號提案投下「反對」票

巨額成本

正如您從以上選票論據所看到的，支持者正試圖將此動議的成本降至最低。

該動議總成本實際上為\$73億—在目前的經濟危機中，隨著失業率的飆升和預算赤字，這是一筆巨大的資金。

未履行承諾

支持者在收入和就業方面做出空頭承諾。

*San Francisco Chronicle*調查了幾年前對*California*選民所做出的類似承諾—並得出結論「預計的意外之財尚未成為現實。」

獨立專家和新聞媒體對州官僚機構的管理和透明度紀錄提出了質疑，該機構將花費由第14號提案所授權的數十億資金。

本州官僚機構迄今為止已花費\$30億，其結果僅有少數聯邦批准的療法。

並非解決方案

醫療研究極其重要。我們都同意，有必要為折磨許多人的疾病找到治療和治療的方法。

但是第14號提案並非問題的解決方案。

聯邦政府與私人投資者正花費數十億尋找治療方法。

*California*州的納稅人已經做得夠多了。

對第14號提案投下「反對」票。

VINCENT FORTANASCE, M.D.

PATRICK JAMES BAGGOT, M.D.

★ 反對第14號提案的論據 ★

我們無法承擔浪費數十億的代價

在經濟危機中，隨著失業率的飆升和數百億美元的預算赤字，我們不能再揮霍金錢了。

我們完全無法負擔第14號提案支持者所要求的\$50億。

而這是在這身陷困境的州機構過去15年內已花費了將近\$30億且成效不佳之後。

San Francisco Chronicle對州機構所發放的數十億撥款進行「廣泛分析」後得出結論：「預計的意外之財尚未成為現實。」結果僅有少數聯邦批准的療法。

切勿相信第14號提案支持者所提出的「經濟影響」數字。

那「影響」包括：

向總部設在其他州的私人公司提供超過\$1億的撥款。

在過去十年裡，兼職的董事會副主席、前任California立法者，既不是醫生也不是醫學科學家，可是薪水卻超過\$240萬。

無法接受。

第14號提案提供官僚體制資金有著非常嚴重的問題

一些人質疑監督這些資金之州機構的「完整性和獨立性」。

Little Hoover委員會將該機構的董事會前主席Robert Klein冠上「呼籲加強更多問責制的避雷針」之稱。

Berkeley的社會和遺傳學中心得出結論，最初幹細胞動議的所有缺失並未在第14號提案中獲得解決。事實上，他們所得出的結論是，問題變得甚至更加嚴重。

其他人可以做得更好

國家衛生研究院每年提供\$15億撥款，資助同類型的研究。

私人投資者和公司，包括許多在California的，已經在使用幹細胞治療疾病方面取得了良好的進展，而他們使用的是私人資金，並非稅收。

不要被該機構近幾個月為研究COVID-19的研究人員所提供的少量撥款所誤導。在花費數十億在其他優先事務上之後，這種做法顯然是試圖在此疫情大流行期間誤導選民。

第14號提案意味著需支付更高的稅、遭到裁員，或兩者兼具。請閱讀鄰頁的概要，其中引用了無黨派立法分析師的評估：「州花費了\$78億償還債券的本金(\$55億)和利息(\$23億)。」

為償還第14號提案所花費的\$78億，可能意味著大幅增稅，而此時我們的經濟狀況正在遭受嚴重的打擊。

或者解雇數千名護士和其他真正為保障California健康而工作的英雄。

對第14號提案投下「反對」票。

我們無法承擔浪費數十億的代價

VINCENT FORTANASCE, M.D.

PATRICK JAMES BAGGOT, M.D.

★ 對反對第14號提案論據的反駁 ★

獲得諾貝爾獎的醫學研究人員、醫生以及70個患者權益組織均對第14號提案進行了研究，並敦促大家投下「贊成」票。

- 幹細胞研究是醫學發展的一個重要領域，其正在發掘目前無法治療的疾病及損傷的突破療法和治療方法。

- 因為California成功的追蹤治療紀錄，美國國家衛生研究院(NIH)與California的幹細胞資金研究所合作以推進療法。

- 新療法和治療方法的研究資金來自於債券而非稅收。州的平均成本相當於每人每年花費不到\$5，直到2026年(即California經濟復甦的第6年)，州才需支付任何費用。

- 這些新的治療和治療方法可以恢復California民眾的健康，並減輕他們的醫療護理成本。

- California的資金提供至關重要；Washington, DC所提供的資金無法預測且不可靠。

反對者無視多年來資金研究所取得的進展，包括超過2,900項的醫療發現和92項由FDA所批准的臨床試驗，以及由California審計長擔任主席的公民財務問責監督委員會所取得的好成績。

經濟和就業復甦的刺激 — 有歷史紀錄驗證

南California大學的Schaeffer醫療政策與經濟中心發佈了一份2019年的報告，其證實了由California幹細胞資金所創造的數億

本頁的論據為作者觀點，其準確性尚未經任何官方機構確認。

美元新增收入、\$107億的經濟刺激以及數萬個的新就業機會。這段歷史紀錄證明了第14號提案將提供經濟就業復甦的刺激。

得到70個患者權益組織、CALIFORNIA大學和科學家的支持，包括：美國癌症研究協會 • 美國糖尿病協會 • 白血症與淋巴瘤協會 • 青少年糖尿病研究基金會 • ALS協會 • Golden West分會 • 癩癩研究公民聯合會 (CURE) • One Mind • 免疫缺陷疾病基金會 • Beyond Type 1 • Women's Alzheimer's Movement • Alzheimer's Los Angeles • Christopher & Dana Reeve癱瘓基金會 • Cystic Fibrosis Research, Inc. • 關節炎基金會 • California鐮刀型紅血球疾病基金會 • 抗盲基金會 • San Francisco艾滋病基金會

對第14號提案投下「贊成」票。可以拯救您與摯愛親友的生命。

TODD SHERER, PH.D., 首席執行官

Michael J. Fox帕金森症研究基金會

LAWRENCE GOLDSTEIN, PH.D., 名譽教授

Shiley—Marcos阿爾茨海默症疾病研究中心，California大學，San Diego分校

TRACY GRIKSCHIT, M.D., 兒童外科科長
Los Angeles兒童醫院